



Sachbearbeiter/in: Ilaria Longati

Incaricato/a: Ilaria Longati

ENTSCHEID	DETERMINA
Nr. 98 vom 28.05.2026	N° 98 del 28.05.2026

Gegenstand: Programm 10.05. Straßennetz und Infrastrukturen – Entschädigung für Schäden an Telekommunikationssystemen an der Firma Fibercoop AG

Oggetto: Programma 10.05. Viabilità ed infrastrutture stradali – Refusione del danno ad impianti TLC alla società Fibercoop S.p.A.

Die Dienststellenleiterin "Generalsekretariat"

La responsabile dell'Area di Servizio "Segreteria generale"

Vorausgeschickt,

- dass am 14. Mai 2025 in der Pineisstr. Nr. 4 in Runggaditsch (Gemeinde Kastelruth) bei einigen Bauarbeiten der Gemeinde ein Telekommunikationskabel beschädigt wurde;
- dass der Netzbetreiber (Fibercoop S.p.A.) benachrichtigt wurde und der Schaden umgehend behoben wurde;

festgestellt,

- dass die Firma Fibercoop S.p.A., mit Sitz in 20127 Mailand (MI), Marco Aurelio Strasse Nr. 24, mit Einschreiben Prot. Nr. 2026001085, die Rückerstattung der Kosten für die Schadensbehebung in Höhe von 336,93 € verlangt, deren Zahlung mittels Banküberweisung zu leisten ist;

nach Einsichtnahme

- in die in den Prämissen genannten Unterlagen;
- in die geltende Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;
- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol – R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2;
- in den Haushaltsvoranschlag;

in Übereinstimmung mit dem eigenen zustimmenden Gutachten

aOTLs6RDz4cTIEiFaC3R23aGlkG2Sj343yOMn1nx1Ms= vom 20.05.2026 über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit;

Premesso

- che in data 14.05.2025, in località via Pineis 4, Roncadizza, nel comune di Castelrotto, durante l'esecuzione di lavori di scavo da parte del cantiere comunale veniva danneggiato un cavo di impianti TLC;
- che avvisata la ditta gestrice della rete (Fibercoop S.p.A), il danno veniva tempestivamente riparato dalla stessa;

constatato

- che la ditta Fibercoop S.p.A., con sede in 20127 Milano (MI), via Marco Aurelio 24, ha richiesto, a mezzo lettera raccomandata prot. 2026001085, la refusione del costo di riparazione del danno pari a € 336,93, da versarsi tramite bonifico sul conto corrente alla medesima intestato;

visto

- la documentazione di cui alle premesse;
- Il vigente regolamento comunale di contabilità;
- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige – L.R. del 3 maggio 2018 n° 2;
- il bilancio di previsione;

espresso il proprio parere favorevole aOTLs6RDz4cTIEiFaC3R23aGlkG2Sj343yOMn1nx1Ms= del 20.05.2026 sulla regolarità tecnico-amministrativa;

nach Einsichtnahme in das vorgesehene Gutachten
1TaiM9EbUQt9S3Y7n3agLGtsi50FXAVg9ICUV6Ulgz
s= vom 20.05.2026 über die buchhalterische
Ordnungsmäßigkeit;

visto il previsto parere
1TaiM9EbUQt9S3Y7n3agLGtsi50FXAVg9ICUV6Ulgz
zs= del 20.05.2026 in ordine alla regolarità
contabile;

ENTSCHEIDET

1. die Zahlung der Schadensbehebung der Beschädigung des Telekommunikationskabels in der Pineisstr. Nr. 4 in Runggaditsch (Gemeinde Kastelruth) in Höhe von 336,93 € an die Firma Fibercoop S.p.A., mit Sitz in 20127 Mailand (MI), Marco Aurelio Strasse Nr. 24 vorzunehmen;
2. die nachfolgende Ausgabe auf dem laufenden Haushaltsvoranschlag wie folgt zu verpflichten/festzustellen:

Programm / programma	Kap. / cap.	Betrag / importo
10.05. Straßennetz und Infrastrukturen - 10.05. Viabilità ed infrastrutture stradali	10051.03.029900	336,93€
	Gesamt / totale	336,93 €

3. den zuständigen Leiter der Organisationseinheit zu beauftragen die Anfrage zu liquidieren und die Zahlung anzuordnen;
4. darauf hinzuweisen, dass gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an welchem die Frist für die Veröffentlichung dieser Verwaltungsmaßnahme abgelaufen ist, gemäß Art. 41, Absatz 2, G.v.D. 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen kann.

Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, G.v.D. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Die Dienststellenleiterin "Generalsekretariat"

1. di pagare alla società Fibercoop S.p.A. con sede in via Marco Aurelio 24, 20127 Milano (MI) , part. Iva 11459900962 pari a € 336,93 a titolo di risarcimento del danno arrecato all'impianto TLC in via Pineies 4 a Roncadizza, Castelrotto (BZ);
2. di imputare la seguente spesa sul bilancio di previsione corrente come segue:

3. di incaricare il responsabile dell'unità organizzativa di liquidare la richiesta, ordinando il pagamento;
4. di dare atto che contro il presente provvedimento ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione del presente provvedimento.

Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

La responsabile dell'Area di Servizio "Segreteria generale"

Stampfl Verena

Digital signiertes Dokument

Documento firmato tramite firma digitale